

German

Fragen für den ersten Tag

Allgemein wird empfohlen, mit den wichtigsten Fragen zu beginnen und diese am ersten Tag zu stellen.

Weitere Fragen können dann in den nächsten Tagen behandelt werden.

Es ist ratsam, im Zweifelsfall immer zu fragen und ganz offen und ehrlich gegenüber Gastfamilie und Rotariern aufzutreten. Eine gute

Kommunikation ist ausschlaggebend für den Erfolg des Austauschbesuches.

1. Wie soll ich Sie anreden?
2. Was wird von mir im Tagesablauf neben Betten machen, Zimmer aufräumen und Badezimmer sauber halten erwartet?
3. Wie/wann wird im Haushalt Wäsche gewaschen?
4. Wo bewahre ich meine Schmutzwäsche auf?
5. Soll ich meine Kleidung/Unterwäsche selbst waschen?
6. Soll ich meine Kleidung selbst bügeln?
7. Darf ich jederzeit das Bügeleisen/die Waschmaschine/die Nähmaschine benutzen?
8. Wann ist die beste Zeit für mich zum Duschen (morgens/abends)?
9. Wo kann ich meine Hygieneartikel aufbewahren?
10. Kann ich Hygieneartikel der Familie (Zahnpasta, Seife usw.) mitbenutzen, oder wird erwartet, dass ich meine eigenen kaufe?
11. Welches sind die Essenszeiten?

French

Questions à poser à sa famille hôte

Il faut compter plusieurs jours pour apprendre le fonctionnement

quotidien de votre famille d'accueil. Observez comment font les autres, soyez ouvert et n'hésitez pas à poser les questions qui vous semblent utiles :

1. Comment dois-je vous appeler?
2. De quelles tâches suis-je chargé dans la maison en plus de: Faire mon lit chaque jour? Ranger et garder ma chambre en ordre? Nettoyer la baignoire et le lavabo à chaque fois que je m'en sers?
3. Quand fait-on la lessive?
4. Où dois-je laisser mon linge sale?
5. Chacun est-il responsable de laver ses propres vêtements?
6. et de faire son propre repassage?
7. Puis-je utiliser à tout moment la machine à laver ou à coudre? Ou le fer à repasser?
8. Quel est le meilleur moment pour utiliser la salle de bains ou la douche?
9. Où puis-je mettre mes affaires de toilette?
10. Puis-je utiliser les articles qui se trouvent dans la salle de bains?
11. Quelles sont les heures des repas?

- | | |
|--|--|
| <p>12. Wie kann ich bei der Mahlzeitevorbereitung mithelfen (Essensvorbereitung, Tisch decken, Abwasch machen, Müll heraustragen)?</p> <p>13. Kann ich mich selbst bedienen, wenn ich Hunger oder Durst habe, oder sollte ich vorher fragen?</p> <p>14. Welche Haus-/Wohnungsbereiche sind strikt privat (Elternschlafzimmer, Büro)?</p> <p>15. Kann ich in meinem Zimmer Bilder/Poster aufhängen?</p> <p>16. Darf ich mein (Schlaf-)Zimmer umräumen?</p> <p>17. Welche Regeln gelten für mich bezüglich Alkohol und Zigaretten?</p> <p>18. Wo kann ich meine Koffer aufbewahren?</p> <p>19. Wann habe ich aufzustehen (in der Woche, am Wochenende)?</p> <p>20. Wann habe ich zu Bett zu gehen (an Schultagen, am Wochenende)?</p> <p>21. Welche Regeln gelten für mich für das Ausgehen abends, und wann muss ich spätestens zurück sein? Können Ausnahmen gemacht werden, wenn ich vorher frage?</p> <p>22. Darf ich Freunde zum Übernachten zu Besuch haben, oder tagsüber Besuch empfangen?</p> <p>23. Welche Regeln gelten für mich für die Telefonbenutzung? Muss ich vorher fragen?</p> <p>24. Dürfen meine Freunde mich anrufen?</p> <p>25. Darf ich meine Freunde anrufen?</p> <p>26. Darf ich Ferngespräche (auch nach Übersee) führen?</p> <p>27. Wie soll ich über meine Telefonkosten Buch führen?</p> | <p>12. Que puis-je faire pour aider au moment des repas? Mettre la table? Faire la vaisselle? Vider la poubelle?</p> <p>13. Puis-je me servir dans le frigo ou faut-il d'abord demander la permission?</p> <p>14. Quels sont les endroits de la maison qui me sont interdits d'accès (chambre des parents, bureau)?</p> <p>15. Puis-je accrocher des affiches ou photos au mur de ma chambre?</p> <p>16. Puis-je réorganiser ma chambre?</p> <p>17. Quelles sont les règles concernant l'alcool et le tabac?</p> <p>18. Où puis-je ranger ma valise?</p> <p>19. À quelle heure dois-je me lever pendant la semaine? Le week-end?</p> <p>20. À quelle heure dois-je aller me coucher (en semaine, le week-end)?</p> <p>21. À quelle heure dois-je rentrer le soir? Et le week-end? Les extensions sont-elles permises si sollicitées à l'avance?</p> <p>22. Puis-je inviter des amis à passer la soirée à la maison? À me rendre visite dans la journée?</p> <p>23. Quelles sont les règles concernant les appels téléphoniques? Dois-je demander la permission?</p> <p>24. Mes amis peuvent-ils m'appeler?</p> <p>25. Puis-je les appeler?</p> <p>26. Quelles sont les règles concernant les appels longue distance ou à l'étranger?</p> <p>27. Les frais de téléphone, sont-ils à ma charge? Dois-je les noter?</p> |
|--|--|

- | | |
|--|--|
| <p>28. Welche Regeln gelten für das Briefschreiben? Welche Empfängeradresse soll ich für mich angeben?</p> <p>29. Gibt es etwas, was Sie überhaupt nicht mögen, wie Kaugummikauen, Hüte/Kopfschmuck tragen, Lockenwickler bei Tisch, laute Musik oder Rauchen?</p> <p>30. Gibt es etwas, was meine Gastgeschwister überhaupt nicht mögen?</p> <p>31. Welches sind Ihre Geburtsdaten?</p> <p>32. Welche Arrangements gibt es für den Transport (Auto, Bus, Fahrrad, zu Fuß gehen)?</p> <p>33. Darf ich jederzeit Stereoanlage, TV, Computer usw. benutzen?</p> <p>34. Welche Beschränkungen gelten für die Benutzung von Computer, E-Mail, Internet?</p> <p>35. Welche Regeln gibt es bezüglich Kirchengang oder religiöser Dienste/Anlässe?</p> <p>36. Wann soll ich Zuhause anrufen: Wenn ich 10 Minuten zu spät bin? 20 Minuten? 30 Minuten?</p> <p>37. Wenn wir als Familie ausgehen, muss ich für mich selbst bezahlen (Eintritt, Mahlzeiten etc.)?</p> <p>38. Welches Arrangement sollte ich bzgl. des Schulmittagessens treffen?</p> <p>39. Beahlt der Rotary Club meine Transportkosten für den Schulweg?</p> <p>40. Wird erwartet, dass ich an Meetings des Rotary Clubs teilnehme? Falls ja, wie komme ich dorthin?</p> <p>41. Was kann ich sonst noch im Haus tun (Gartenarbeit, Hausarbeit, Babysitting)?</p> | <p>28. Pour le courrier, dois-je me faire envoyer mon courrier à votre adresse?</p> <p>29. Quelles sont les choses qui vous dérangent : chewing-gum, port de la casquette à table, cigarettes, musique, etc.</p> <p>30. Les enfants de ma famille hôte sont-ils gênés par certaines choses? Lesquelles?</p> <p>31. Quelles sont les dates de vos anniversaires?</p> <p>32. Quels sont les moyens de transport? (voiture, bus, vélo, à pied, etc.)</p> <p>33. Puis-je me servir de la télé, de l'ordinateur, de la chaîne stéréo, etc. quand je le veux?</p> <p>34. Quelles sont les restrictions concernant l'ordinateur, l'Internet et le mail?</p> <p>35. Quelles sont les habitudes religieuses de la famille?</p> <p>36. Dois-je vous prévenir si je suis 10 minutes en retard, 20 minutes ou une demi-heure en retard?</p> <p>37. Quand nous sortons en famille, qu'est-ce qui est à ma charge (repas, place de cinéma, etc.)</p> <p>38. Qu'est-ce qui est prévu pour les repas de midi?</p> <p>39. Est-ce que le Rotary couvre mes frais de transport pour aller au lycée?</p> <p>40. Est-ce que je dois assister à des réunions de Rotary clubs? Si oui, qui m'accompagnera?</p> <p>41. Comment puis-je me rendre utile (jardinage, ménage, baby-sitting, etc.)</p> |
|--|--|

42. (Falls zutreffend) Wie soll ich mit Hauspersonal umgehen?

43. Gibt es sonst noch etwas, das ich wissen sollte?

42. Comment dois-je me comporter avec le personnel de maison (le cas échéant)?

43. Y a-t-il autre chose qu'il faut absolument que je sache sur les habitudes de la famille